

ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ
Γ' ΤΑΞΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ Δ' ΤΑΞΗΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΙΟΥΝΙΟΥ 2019 - ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ:
ΛΑΤΙΝΙΚΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΚΕΙΜΕΝΟ 20

Αφού διώχτηκε από τους δολοφόνους του Καλιγούλα, είχε αποσυρευθεί σε μια θερινή κατοικία, που ονομάζεται (της οποίας το όνομα είναι) Ερμαίο. Λίγο αργότερα, επειδή τρομοκρατήθηκε από τα νέα της σφαγής, σύρθηκε στο πιο κοντινό λιακωτό και κρύφτηκε ανάμεσα στα παραπετάσματα που κρεμόντουσαν στην πόρτα. Ένας στρατιώτης που/ ενώ έτρεχε εδώ κι εκεί, παρατήρησε τα πόδια του.

ΚΕΙΜΕΝΟ 38

Τελικά η κοπέλα, κουρασμένη από την πολλή ορθοστασία, ζήτησε από τη θεία (της) να της παραχωρήσει για λίγο τη θέση της. Τότε η Καικιλία είπε στην κοπέλα: «εγώ ευχαρίστως/ πρόθυμα σου παραχωρώ τη θέση μου». Αυτόν τον λόγο λίγο αργότερα επιβεβαίωσε η ίδια η πραγματικότητα. Πέθανε δηλαδή η Καικιλία, την οποία ο Μέτελλος, όσο ζούσε, την αγάπησε πολύ· αργότερα αυτός παντρεύτηκε την κοπέλα (οδήγησε την κοπέλα σε γάμο).

ΚΕΙΜΕΝΟ 45

Ο Καίσαρας πληροφορείται από τους αιχμαλώτους τι συμβαίνει στο στρατόπεδο του Κικέρωνα και σε πόσο μεγάλο κίνδυνο βρίσκονται τα πράγματα (ή: και πόσο κρίσιμη είναι η κατάσταση). Τότε πείθει κάποιον από τους Γαλάτες ιππείς να μεταφέρει μια επιστολή στον Κικέρωνα. Φροντίζει και προνοεί να μην μαθευτούν τα σχέδιά μας από τους εχθρούς, αν αρπάξουν την επιστολή (ή: αν η επιστολή κτέσει στα χέρια τους).

B1α.

nomina

caedium

vela

fores

puellis

sedum

hae

re

quiddam

nostra



B1β.

propius

longiore

libentissime

plus, plurimum

B2α.

recessu

prorepunt

animadvertens

roget

dic

gerenda sunt

sunto

persuaserunt/persuasere

defer,deferendo

B2β.

Ενεστ. moriatur

Παρατ. moreretur

Μελ. moritura sit

Παρακ. mortua sit

Υπερ. mortua esset

Γ1α.

ab insidiatoribus: είναι εμπρόθετος προσδιορισμός του ποιητικού αιτίου στο «exclusus»

cui: είναι δοτική προσωπική κτητική στο «est»

standi: είναι γενική γερουνδίου ως συμπλήρωμα/ γενική αντικειμενική στο «morā»

Γ1β.

“ut epistula ad Ciceronem [a Gallo] deferatur”

“ne nostra consilia hostes cognoscant”

**Γ1γ.**

de/ex/ ab solario

Γ2α.

-ut sibi...cederet: δευτερεύουσα ουσιαστική βουλητική

-quam Metellus...multum amant: δευτερεύουσα αναφορική προσδιοριστική στο Caecilia

-dum vixit: δευτερεύουσα επιρρηματική χρονική πρόταση

Γ2β.

quae apud Ciceronem gerantur : δευτερεύουσα ουσιαστική πλάγια ερωτηματική πρόταση, μερικής αγνοίας, (που λειτουργεί ως αντικείμενο του ρήματος cognoscit). Εκφέρεται με υποτακτική, γιατί θεωρείται ότι η εξάρτηση δίνει υποκειμενική χροιά στο περιεχόμενο της δευτερεύουσας πρότασης. Συγκεκριμένα, εκφέρεται με υποτακτική ενεστώτα (gerantur), γιατί εξαρτάται από ρήμα αρκτικού χρόνου (cognoscit) και δηλώνεται το σύγχρονο στο παρόν.

Γ2γ.

Tu inter vela praetenta foribus te abdidisti.

Γ2δ.

Αντικειμενική αιτιολογία: quod/quia (Claudius/is) exterritus erat

Εσωτερική λογική διεργασία: cum (Claudius/is) exterritus esset

Σχολιασμός Θεμάτων

Τα θέματα δεν παρουσίαζαν ιδιαίτερη δυσκολία. Οι εκφωνήσεις ήταν σαφείς και ένας καλά προετοιμασμένος μαθητής μπορούσε να αριστεύσει.
